

*The History of Canada or New France by Father Francois DuCreux, S.J.* Translated with an Introduction by Percy J. Robinson, edited with notes by James B. Conacher, in two volumes. Toronto. The Champlain Society Publications, no. XXX, vol. I (1951), XXVIII, 404, XV pp; no. XXXI, vol. II (1952), 405-775 pp. Index, illustrations.

On sait que la Champlain Society s'est fait une spécialité de rééditer de façon critique dans sa belle collection des textes anciens qui constituent les sources nécessaires et indispensables à nos chercheurs. La plus récente de ces rééditions est une *Historia Canadensis seu Novae Franciae libri decem ad annum usque Christi MDCLVIV auctore Francisco Creuxio, E Societate Jesu*. Cet important ouvrage était devenu rare et depuis sa publication en 1664, il était de moins en moins accessible à cause de la langue dans laquelle il est rédigé. Il compte environ 800 pages dans la nouvelle édition comme dans l'ancienne, mais il est maintenant réparti dans deux volumes de taille respectable.

Les comptes rendus de cette publication ont été plutôt rares jusqu'ici. Nous ne connaissons que la brève étude de M. Jean-Charles Bonenfant, parue dans la *Canadian Historical Review* (juin 1952, p. 173).

Avant de rendre compte de la réédition et de la traduction anglaise qui vient d'être faite de ce monument historique, nous croyons convenable de dire quelques mots du P. DuCreux et de son *Historia Canadensis*. On

---

(1) Le *Devoir*, Montréal, 22 mai 1944, p. 6.